Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра світової літератури

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка

Декан факультету іноземних мов
Бораковський Л. А. /_____/
Протокол № 9 від 24 червня 2025 р.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПП 02.14 «ІРЛАНДСЬКИЙ МОДЕРНІЗМ: ЄЙТС, ДЖОЙС, БЕККЕТ»

Першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
За спеціальністю 035 Філологія
Галузі знань 03 Гуманітарні науки

Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітньо-професійна програма: Англійська та друга іноземні мови і літератури

Форма навчання	Курс	Семестр	Кредитів ECTS	Загальн. обсяг (год.)	Всього аудит. (год.)	у тому числі (год.):			Самостійна робота (год.)	Контрольні (модульні) роботи (шт.)	Розрахунково-графічні роботи (шт.)	Курсові проєкти (роботи) (шт.)	Залік (сем.)	Екзамен (сем.)
						Лекції	Лабораторні	Практичні						
Денна	4	8	3	90	20	20			70	1			8	

Навчальна програма складена на основі освітньої програми 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська: англійська та друга іноземні мови і літератури.

Навчальна програма складена:
канд. філол. наук, доц. кафедри світової літератури Сенчук І. А.

Навчальна програма затверджена на засіданні кафедри світової літератури

Протокол № 11 від 27 червня 2025 р.

Завідувач кафедри світової літератури проф. Мацевко-Бекерська Л. В.

27 червня 2025 р.

1. РІВЕНЬ СФОРМОВАНОСТІ ВМІНЬ ТА ЗНАНЬ

Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та інновацій і характеризується невизначеністю умов та вимог.
Загальні компетентності	1) Здатність спілкуватися державною мовою в усній і письмовій формах 2) Здатність спілкуватися іноземними мовами в усній і письмовій формах 3) Здатність застосовувати набуті знання на практиці 4) Здатність ідентифікувати, формулювати та розв'язувати проблеми 5) Здатність до пошуку, аналізу й опрацювання професійно орієнтованої інформації з різних джерел 6) Здатність використовувати інформаційні і комунікаційні технології, зокрема у професійній діяльності 7) Здатність до конструктивної критики та самокритики, прагнення самовдосконалення в особистісному і професійному аспектах 8) Здатність працювати в команді та автономно 9) Здатність розуміти суть, призначення й зміст гуманітарних наук, природу людського суспільства і роль особи в його функціонуванні 10) Здатність усвідомлювати роль та значення культури в історії людства, розуміти і поважати різноманітність та мультикультурність сучасного світу 11) Здатність усвідомлювати значущість загальнолюдських цінностей і етичних норм 12) Здатність діяти з соціальною відповідальністю та громадянською свідомістю 13) Здатність розуміти основні принципи буття людини, природи і суспільства 14) Здатність проводити дослідження з елементами наукового пошуку та дотримуватися вимог до академічної доброчесності 15) Здатність працювати в міжнародному контексті
Фахові компетентності спеціальності	1) Здатність ефективно використовувати державну й іноземні мови як мету і засіб навчання 2) Здатність визначати одиниці та рівні філологічного аналізу, зв'язки між ними і процеси, що впливають на них 3) Здатність аналізувати, описувати та класифікувати явища, об'єкти і процеси в синхронії й діахронії 4) Здатність використовувати знання теоретичних основ гуманітарних і соціально-поведінкових наук у професійній діяльності 5) Здатність вільно користуватись базовою філологічною термінологією 6) Здатність розуміти еволюційний шлях розвитку літературознавства, виявляти своєрідність національних літератур, зумовлену особливостями соціально-політичної історії країни та її культурних традицій, провідні тенденції розвитку сучасної літератури 7) Здатність інтерпретувати, аналізувати і критично оцінювати тексти різних жанрів і типів 8) Здатність використовувати методи наукового аналізу 9) Здатність застосувати у професійній діяльності сучасні технології, підходи, методи, принципи 10) Здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати прикладне філологічне дослідження
Програмні результати навчання	
Програмні	1) Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, прагнути до

результати навчання, визначені стандартом вищої освіти спеціальності	саморозвитку і професійного самовдосконалення 2) Демонструвати належний рівень володіння державною мовою в побутовій, суспільній, навчальній та професійній сферах і дотримуватися вимог культури усного та писемного спілкування 3) Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору 4) Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня 5) Здатність усвідомлювати роль і значення культури в історії людства, усвідомлювати значущість загальнолюдських цінностей та етичних норм, розуміти й поважати різноманітність та мультикультурність сучасного світу 6) Розуміти основні принципи буття людини, природи і суспільства та виявляти соціальну свідомість і громадянську відповідальність 7) Чітко та виразно висловлювати свою думку, володіти логічними, експресивними й емоційними засобами вираження комунікативного наміру, уміти використовувати мовні засоби для побудови аргументації 8) Продукувати державною та іноземними мовами тексти різних типів, дотримуючись параметрів комунікативної відповідності, цілісності, зв’язності, лексичної адекватності, граматичної коректності 9) Аналізувати, описувати і класифікувати явища, об’єкти та процеси, формулювати узагальнення на основі емпіричних даних 10) Аналізувати, порівнювати, класифікувати і оцінювати різні напрямки та школи в лінгвістиці, літературознавстві й перекладознавстві 11) Характеризувати основні теоретичні та практичні аспекти лінгвістики, літературознавства і перекладознавства, вільно користуватись базовою філологічною термінологією 12) Володіти методами наукового аналізу та структурування мовного й літературного матеріалу 13) Розуміти специфіку літератури як одного з видів мистецтва, формулювати базові теоретичні положення літературознавства, визначати основні поняття, характеризувати основні закономірності літературного процесу від античності до сьогодення, виявляти своєрідність національних літератур, зумовлену особливостями соціально-політичної історії країни та її культурних традицій, провідні тенденції розвитку сучасної літератури 14) Аналізувати тексти різних жанрів і типів, розуміти експліцитну та імпліцитну інформацію 15) Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати прикладне дослідження з елементами наукового пошуку в галузі мовознавства, літературознавства, методики навчання іноземних мов та культур 16) Виконувати типові професійні завдання вчителя іноземних мов і зарубіжної літератури, враховуючи вікові та індивідуальні особливості учнів: визначати й аналізувати цілі, зміст, принципи, методи і прийоми, форми й засоби навчання іноземних мов та оцінювати результати навчальних досягнень, застосовувати сучасні технології навчання іноземних мов і зарубіжної літератури в навчально-виховному процесі

Шифр умінь та змістових модулів	Зміст умінь, що забезпечується
Змістовий модуль 1	Англо-ірландська література, ірландська ідентичність, культурний рух «Кельтське відродження», модернізм, ірландська література модернізму.

Змістовий модуль 2	Біографічні передумови формування В. Б. Єйтса як письменника, теософія, циклічність буття, Ніцше, міф вічного повернення, дуалізм буття, В. Блейк, «Візія» як філософська система, модерністська поезія, символізм, міф, міфотворчість, символ, кельтська міфологія, ірландський фольклор, міфопоетична модель світу В. Б. Єйтса, постколоніальний дискурс, поетична драма, драма-міф, театральна концепція В. Б. Єйтса, символістська драма, маска, ритуал, синтетичний театр, японський середньовічний театр Но, Кухулін, християнська міфологія, новаторство В. Б. Єйтса.
Змістовий модуль 3	Дж. Джойс та Ірландія, життя Дж. Джойса-вигнанця, джойсівська концепція мистецтва, модерністська новела, епіфанія, модерністський роман виховання, роман-міф, міф як засіб інтелектуалізації прози, техніка «потоку свідомості», монтаж, Віко, циклічна концепція історії, «відкритий твір», проблема інтерпретації, новаторство Дж. Джойса.
Змістовий модуль 4	Філософсько-естетичні засади творчості С. Беккета, С. Беккет і Дж. Джойс, модерністський роман у новелах, інтермедіальність, лейтмотив, філософія абсурду, театр абсурду, абсурдистська драма, алогічність, трагікомедія, драматичний етюд, новаторство С. Беккета.

2. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. ЛЕКЦІЙНИЙ КУРС:

Шифр змістового модуля	Назва змістового модуля	Кількість аудиторних годин
Змістовий модуль 1	Загальні тенденції розвитку ірландської літератури кінця XIX –XX століття. Ірландська літературна ідентичність.	2
Змістовий модуль 2	Місце і значення творчості В. Б. Єйтса в контексті європейського модернізму.	6
Змістовий модуль 3	Дж. Джойс – ключова постать літератури модернізму.	6
Змістовий модуль 4	Творчість С. Беккета з позицій естетики модернізму та інтелектуального контексту доби.	6

2.2. САМОСТІЙНА РОБОТА СТУДЕНТА:

Самостійне опрацювання окремих тем і статей, конспект аналізу прочитаних художніх творів, виконання індивідуального письмового завдання (написання есе), виконання індивідуального творчого завдання (переклад вірша), підготовка до підсумкової контрольної роботи.

3. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ПІДРУЧНИКІВ, МЕТОДИЧНИХ ТА ДИДАКТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ

Основна література

1. Віконська Д. Джеймс Джойс. Тайна його мистецького обличчя. – Львів, 1934.
2. Єйтс В. Б. Вибрані твори: поезії, поеми та драми / пер. з англ. О. Мокровольський, передм. С. Павличко, післямова І. Мокровольської. – К., 2004. – С. 511-523.

3. Коляда О. В. Міфопоетика драматургії абсурду (на матеріалі творів Семюеля Беккета): автореф. дис. на здобуття наук. ступ. канд. філол. наук. – Донецьк, 2008.
4. Павличко С. Д. Вільям Батлер Єйтс // Зарубіжна література: дослідження та критичні статті. – К., 2001.
5. Сенчук І. А. Ірландський модернізм кінця XIX – першої половини XX століть: Вільям Батлер Єйтс і Джеймс Джойс. – Львів: Львівський національний університет ім. І. Франка, 2011.
6. Сенчук І. А. Міфопоетика Вільяма Батлера Єйтса. – Львів, 2018.
7. Anderson C. James Joyce. – London, 1998.
8. Bloom H. Yeats. – London, 1972.
9. The Cambridge companion to Beckett / ed. by J. Pilling. – Cambridge; New York, 1994.
10. Esslin M. Samuel Beckett: the search for the self // The theatre of the absurd. – P. 1-46. – Електронний ресурс. – Режим доступу: https://is.muni.cz/el/1421/podzim2013/DVBK03/um/The_theatre_of_the_absurd.pdf
11. McDonald R. The Cambridge introduction to Samuel Beckett. – Cambridge; New York, 2006.
12. O'Brien E. The question of Irish identity in the writings of William Butler Yeats and James Joyce. – Lampeter; Wales UK, 1998.
13. Rosenthal M. L. Running to paradise: Yeats' poetic art. – New York; Oxford, 1994.
14. Tindall W. Y. A reader's guide to James Joyce. – Syracuse, 1995.

Додаткова література

1. Бандровська О. Т. Модернізм між минулим і майбутнім: антропологічний дискурс англійського роману. – Львів, 2014.
2. Блум Г. Західний канон: книги на тлі епох. – К., 2007.
3. Зарубіжні письменники. Енциклопедичний довідник / за ред. Н. Михальської та Б. Щавурського. – Тернопіль, 2005.
4. Затонський Д. В. Про модернізм і модерністів. – К.: Дніпро, 1972.
5. Література Англії XX століття / за ред. К. Шахової. – К., 1993.
6. Сенчук І. А. Музичний код роману Семюела Беккета «Мерфі» // Слово і Час. – Вип. 11. – К., 2019. – С. 50-61.
7. A companion to twentieth-century poetry / ed. by N. Roberts. – Oxford, 2003.

4. КРИТЕРІЇ УСПІШНОСТІ

- мінімальний обсяг прочитаної художньої літератури складає 4 твори;
- знання основних естетичних засад літератури модернізму, досліджень українських літературознавців, а також найважливіших творів ірландського модернізму;
- вміння пояснювати вияви загальних особливостей і художніх рис, притаманних літературі модернізму, в окремому творі;
- розуміння світоглядних та естетичних засад творчості ірландських письменників-модерністів, їхньої ролі і значення у становленні та розвитку літератури модернізму.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

Письмова контрольна робота, індивідуальне письмове завдання (есе), індивідуальне творче завдання (переклад вірша), опитування прочитаних творів (письмовий тест), усний або комбінований залік.

6. МЕТОДИ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ

- аудиторні заняття лекційні заняття (з використанням мультимедійних презентацій і платформ електронного навчання), індивідуальні консультації, проблемні (тематичні) дискусії, індивідуальні завдання;
- самостійна робота: письмові домашні завдання (есе), творче завдання (переклад), підготовка конспектів прочитаних художніх творів, самостійне опрацювання окремих тем та статей, підготовка до підсумкової роботи.

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЩО ПРИСВОЮЮТЬСЯ СТУДЕНТАМ

Оцінювання знань студента здійснюється за 100-бальною шкалою. Максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни становить за поточну успішність 100 балів.

Види роботи	*Кількість балів (максимальна)*
Індивідуальне завдання (есе)	10 балів
Індивідуальне творче завдання (переклад вірша)	25 балів
Опитування прочитаних творів (письмовий тест)	20 балів
Підсумкова контрольна робота (модуль)	40 балів
Відвідування лекцій (конспект)	5 балів
Разом	100 балів

Автор: _____/ Сенчук І. А./